

LIETUVOS RESPUBLIKOS KULTŪROS ATAŠĖ METINĖ VEIKLOS ATASKAITA

Kultūros atašė Vokietijoje Rasa Balčikonytė

2020 m. rugsėjis-gruodis

I. PASIEKTI REZULTATAI ĮGYVENDINANT PAGRINDINES METŲ VEIKLOS UŽDUOTIS (pildoma tik teikiant metinę veiklos ataskaitą)		
Eil.	Metų veiklos užduotis	Pasiekti rezultatai (vertinimo rodiklis, kiekybinis arba kokybinis)

II. PRIORITETINIAI PROJEKTAI										
Eil. Nr.	Projekto įgyvendinimo data ir vieta	Projekto pavadinimas	Kultūros atašė indėlis į projektą	Panaudotos Lietuvos kultūros instituto lėšos (informaciją pateikia LKI)	Projekte dalyvavę Lietuvos meno kūrėjai ir kultūros srities specialistai	Atsakingi vykdytojai Lietuvoje	Atsakingi vykdytojai paskyrimo valstybėje	Auditorijos dydis (lankytojų skaičius)	Svarbesni pranešimai apie įgyvendintą projektą paskyrimo valstybės visuomenės informavimo priemonėse	Projekto reikšmė, pasiekti rezultatai
<i>Paaiškinimai:</i>	<i>Įrašykite projekto įgyvendinimo datą ir vietą (miestą, organizaciją)</i>	<i>Įrašykite projekto pavadinimą</i>	<i>Įrašykite kultūros atašė indėlį: inicijavimas, organizavimas, tarpininkavimas, dalyvavimas/atstovavimas, viešinimas</i>	<i>Įrašykite sumą (be reprezentacinių išlaidų)</i>	<i>Įrašykite projekte dalyvavusius meno kūrėjus bei kultūros srities specialistus</i>	<i>Įrašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Įrašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Įrašykite projekto auditorijos dydį (vartotojų skaičių) (išskyrus renginius viešose erdvėse ir bendrą mugių lankytojų skaičių)</i>	<i>Pateikite informaciją apie publikuotus pranešimus, nuorodas tinklapiuose arba reikšmingų publikacijų kopijas el. formatu</i>	<i>Pateikite glaustą informaciją apie projekto reikšmę ir pasiektus rezultatus (partnerių bendradarbiavimo kokybę, rezultatų tvarumas ir bendradarbiavimo tęstinumas, tikslinės auditorijos grupės, vertinimai visuomenės informavimo priemonėse, diplomatiniai aspektai, ekonominiai aspektai ir pan., iki 100 žodžių)</i>
1.	Gruodžio 7 d. Žydų kultūros centras (Ariowitsch Haus)	Gaono metmas skirti renginiai - V. Puidoko „Beieškant Vilniaus Gaono“ ir Loico Salfati filmo apie Didžiąją Vilniaus sinagogą pristatymas	Parengta nauja virtualiai erdvei pritaikyta programa, koordinavimas, viešinimas	50,00		LKI ir Prancūzų intas Lietuvoje	LR ambasada Vokietijoje ir Ariowitsch Haus Leipcige	40	https://ariowitschhaus.de/event/search-for-the-vilna-gaon-auf-der-suche-nach-dem-gaon-von-vilna/	Dėl karantino Lietuvoje spalio 8 d. į planuotą koncertą ir parodą „Svetimi namai“ mizikantai iš Vilniaus atvykti negalėjo, renginys perkeltas į gruodį, bet gruodį Vokietijoje muziejai jau buvo uždaryti, tad parengta nauja programa - vienkartinėje youtube platformoje gruodžio 7 d. parodyti V. Puidoko „Beieškant Vilniaus Gaono“ ir Loico Salfati apie Didžiąją Vilniaus sinagogą filmai. Duomenys apie peržiūros dalyvių skaičių nepateikti. <i>LKI: V. Puidoko filmo ir subtitrų vokiečių k. parengimas</i>

III. BENDRADARBIAVIMO PROJEKTAI (nurodyti ir projektus, įgyvendintus ne Lietuvos kultūros instituto lėšomis) □										
Eil. Nr.	Projekto įgyvendinimo data ir vieta	Projekto pavadinimas	Kultūros atašė indėlis į projektą	Panaudotos Lietuvos kultūros instituto lėšos (informaciją pateikia LKI)	Projekte dalyvavę Lietuvos kūrėjai ir kultūros srities specialistai	Atsakingi vykdytojai Lietuvoje	Atsakingi vykdytojai paskyrimo valstybėje	Auditorijos dydis (lankytojų skaičius)	Svarbesni pranešimai apie įgyvendintą projektą paskyrimo valstybės visuomenės informavimo priemonėse	Projekto reikšmė, pasiekti rezultatai
<i>Paaiškinimai:</i>	<i>Įrašykite projekto įgyvendinimo datą ir vietą (miestą, organizaciją)</i>	<i>Įrašykite projekto pavadinimą</i>	<i>Įrašykite kultūros atašė indėlį: inicijavimas, organizavimas, tarpininkavimas, dalyvavimas/atstovavimas, viešinimas</i>	<i>Įrašykite sumą (be reprezentacinių išlaidų)</i>	<i>Įrašykite projekte dalyvavusius meno kūrėjus bei kultūros srities specialistus</i>	<i>Įrašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Įrašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Įrašykite projekto auditorijos dydį (vartotojų skaičių) (išskyrus renginius viešose erdvėse ir bendrą mugių lankytojų skaičių)</i>	<i>Pateikite informaciją apie publikuotus pranešimus, nuorodas tinklapiuose arba reikšmingų publikacijų kopijas el. formatu</i>	<i>Pateikite glaustą informaciją apie projekto reikšmę ir pasiektus rezultatus (partnerių bendradarbiavimo kokybę, rezultatų tvarumas ir bendradarbiavimo tęstinumas, tikslinės auditorijos grupės, žiniasklaidos vertinimai, diplomatiniai aspektai, ekonominiai aspektai ir pan., iki 100 žodžių)</i>

1.	spalio 23-25 d. Grassi muziejus Leipcige	Lietuva - šalis viešnia Grassi dizaino mugėje	koordinavimas, viešinimas	6 761,01	Dizaino forumas, galerija Vartai, Inga Likšaitė, Rokas Dovydenas, Aušrinė Augustinaitė, Eglė Čėjauskaitė, Ieva Grigienė, Rūta Indriūnaitė, Antanas Gerlikas	LKI, Lietuvos dizaino forumas, Galerija Vartai	Grassi mugė, Galerija Vartai	500	https://www.leipziginfo.de/aktuelles/artikel/grassimesse-2020-im-leipzig-er-grassi-museum-fuer-angewandte-kunst/ ; https://www.insuedthueringen.de/inhalt/berlin-grassi-messe-beginnt-in-leipzig.2b86d75d-43c9-44ae-a750-082130202f7c.html ; https://www.faz.net/aktuell/feuilleton/kunst/kaeufliches-mitten-in-der-sammlung-grassimesse-im-museum-17017108.html	Lietuva pirmą kartą dalyvavo su tokiu plačiu prisistatymu Grassi muziejuje. Ypatingas šių laikinių dizaino objektų matomumas pasiektas ir jų kokybė atskleista arba išryškinant jų sątykį su nuolatiniais įvairių epochų muziejaus eksponatais, arba itin estetiškai juos atskirai eksponuojant. Muziejus įsigijo Roko Dovydeno vazą. <i>LKI: dalyvių mugėje kelionės, nakvynės išlaidos ir dienpinigiai, darbų transportavimo ir draudimo išlaidos</i>
----	--	---	---------------------------	----------	---	--	------------------------------	-----	---	---

IV. LIETUVOS MENO KŪRĖJŲ, KULTŪROS SPECIALIŠTŲ DALYVAVIMAS PASKYRIMO VALSTYBĖS KULTŪROS ORGANIZACIJŲ RENGINIuose (nurodyti tik tuos projektus, kuriuose kultūros atašė / Lietuvos kultūros institutas buvo viena (-as) projekto partnerių)

Eil. Nr.	Projekto įgyvendinimo data ir vieta	Renginio, kuriame dalyvauja Lietuvos kūrėjai ir kultūros srities specialistai, pavadinimas	Kultūros atašė indėlis į projektą	Panaudotos Lietuvos kultūros instituto lėšos (informaciją pateikia LKI)	Projekte dalyvavę Lietuvos kūrėjai ir kultūros srities specialistai	Atsakingi vykdytojai Lietuvoje	Atsakingi vykdytojai paskyrimo valstybėje	Auditorijos dydis (lankytojų skaičius)	Svarbesni pranešimai apie įgyvendintą projektą paskyrimo valstybės visuomenės informavimo priemonėse	Projekto reikšmė, pasiekti rezultatai
<i>Paiškinimai:</i>	<i>Irašykite projekto įgyvendinimo datą ir vietą (miestą, organizaciją)</i>	<i>Irašykite parodos, festivalio, bienalės ar kito renginio pavadinimą</i>	<i>Irašykite kultūros atašė indėlį: inicijavimas, organizavimas, tarpininkavimas, dalyvavimas/atstovavimas, viešinimas</i>	<i>Irašykite sumą (be reprezentacinių išlaidų)</i>	<i>Irašykite projekte dalyvavusius meno kūrėjus bei kultūros srities specialistus</i>	<i>Irašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Irašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Irašykite projekto auditorijos dydį (vartotojų skaičių) (išskyrus renginius viešose erdvėse ir bendrą mugių lankytojų skaičių)</i>	<i>Pateikite informaciją apie publikuotus pranešimus, nuorodas tinklapiuose arba reikšmingų publikacijų kopijas el. formate</i>	<i>Pateikite glaustą informaciją apie projekto reikšmę ir pasiektus rezultatus (partnerių bendradarbiavimo kokybę, rezultatų tvarumą ir bendradarbiavimo tęstinumą, tikslines auditorijos grupes, žiniasklaidos vertinimą, diplomatiniai aspektai, ekonominiai aspektai ir pan., iki 100 žodžių)</i>
1.	spalio 23-25 d. Miunchenas	Schamrock-Festival der Dichterinnen	koordinavimas, viešinimas	560,00	Indrė Valantinaitė	LKI	Schamrock-Festival der Dichterinnen	380		Indrei Valantinaitei sėkmingai prisistačius, yra noras geriau pažinti lietuvių poeziją (ir kalbą). Kas dvejuis metais vykstantis festivalis jau dabar nusprendė 2022 m. pakviesti dvi poetes iš Lietuvos. <i>LKI: vertimo ir video sukūrimo išlaidos</i>
2.	spalio 28-lapkričio 21 d. Berlynas	Plakatų paroda „Ten Years of Litauisches Kino goes Berlin“	koordinavimas, viešinimas	500,00	Ramūnas Gilys, Miriam Hernandez Masip, Kamilė Pivorūnaitė, Gabrielė Vingraitė	Litauisches Kino goes Berlin; LKI	ACUD ir Sputnik kino teatras Berlyne	500	https://berliner-filmfestivals.de/2020/10/10-litauisches-kino-goes-berlin/ ; https://prinz.de/berlin/events/kategorie/stadtleben/special-events/	Per dešimtį metų užsiauginęs savo publiką tarp lietuvių ir vokiečių kultūros bendruomenės, festivalis yra ryškus ir matomas Berlyno meno scenoje. Šiemet festivalis vyko ypač sudėtingu metu, prieš pat užsidarant kultūros įstaigoms, tad dar spėjo įgyvendinti visą festivalyje numatytą programą - plakatų parodos atidarymą ir visas festivalyje numatytas filmų peržiūras. <i>LKI: plakatų parodos parengimas</i>

3.	lapkričio 4-8 d. Liubekas	Lietuviškų filmų programa festivalyje Šiaurės šalių kino dienos	viešinimas, koordinavimas	0,00	Jūratė Pazikaitė ir Deimantas Saladžius	Lietuvos kino centras	LR ambasada Vokietijoje ir festivalis Nordische Tage Lübeck	720	https://www.nordische-filmtage.de/de/index.html	Minint Baltijos šalių nepriklausomybių 30-ęj ruošta jų dalyvavimo festivalyje prisistatymo programa, kurį dėl pandemijos atšaukta likus vis keturi dienų iki festivalio atidarymo. Atšaukus Baltijos šalių pristatymo renginį, vietoj jo surengta diskusija užsienio kino profesionalams apie mokesčines lengvatas Baltijos šalyse. Didžiausiam Šiaurės šalių kino festivalyje Vokietijoje šiemet parodyti 9 lietuviški filmai.
4	rugsėjo 10-13 d. Berlynas	Lietuvos galerijų dalyvavimas meno mugėje Positions Berlin 2020	koordinavimas, viešinimas	919,60	Galerijos Meno niša (Vilnius ir Diuseldorfas), Baroti, Meno parkas ir AV17 bei menininkai Jurgos Tarabilda, Jolanta Kyzikaitė ir Radion Petroff	Galerija Meno niša, LKI	LR ambasada Vokietijoje ir Positions Berlin	500		Šeštas metus Berlyno meno mugėje dalyvaujanti galerija „Meno niša“ šiemet koordinavo dar trijų galerijų darbų pristatymą. Keturi skirtingo braižo ir sričių menininkus pristatančios galerijos buvo pastebimas Lietuvos akcentas mugėje, kuri ypač sėkminga šiais metais dailininkui Jurgiui Tarabildai, pelniusiam daugiausiai dėmesio. Lietuvos galerijų dalyvavimas šioje vienoje svarbiausių Vokietijoje meno mugių svarbus ne tik kaip komerciškai, bet ir kaip Lietuvos menininkų pristatymas meno profesionalams. <i>LKI: Galerijų darbų transportavimas</i>

V. KITI PROJEKTAI (kultūros specialistų vizitai, vadovybės vizitai, komunikacinės medžiagos rengimas, kontaktiniai renginiai, kultūros diplomatijos, EUNIC, vystomojo bendradarbiavimo ir kt. veiklos) □

Eil. Nr.	Projekto įgyvendinimo data ir vieta	Pavadinimas	Kultūros atašė indėlis į projektą	Panaudotos Lietuvos kultūros instituto lėšos (informaciją pateikia LKI)	Projekte dalyvavę Lietuvos kūrėjai ir kultūros srities specialistai	Atsakingi vykdytojai Lietuvoje	Atsakingi vykdytojai paskyrimo valstybėje	Auditorijos dydis (lankytojų skaičius)	Svarbesni pranešimai apie įgyvendintą projektą paskyrimo valstybės visuomenės informavimo priemonėse	Projekto reikšmė, pasiekti rezultatai
<i>Paaiškinimai:</i>	<i>Irašykite projekto įgyvendinimo datą ir vietą (miestą, organizaciją)</i>	<i>Irašykite projekto pavadinimą</i>	<i>Irašykite kultūros atašė indėlį: inicijavimas, organizavimas, tarpininkavimas, dalyvavimas/atstovavimas, viešinimas</i>	<i>Irašykite sumą (be reprezentacinių išlaidų)</i>	<i>Irašykite projekte dalyvavusius meno kūrėjus bei kultūros srities specialistus</i>	<i>Irašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Irašykite atsakingus projekto vykdytojus (partnerius)</i>	<i>Irašykite projekto auditorijos dydį (vartotojų skaičių) (išskyrus renginius viešose erdvėse ir bendrą mugių lankytojų skaičių)</i>	<i>Pateikite informaciją apie publikuotus pranešimus, nuorodas tinklapiuose arba reikšmingų publikacijų kopijas el. formate</i>	<i>Pateikite glaustą informaciją apie projekto reikšmę ir pasiektus rezultatus (partnerių bendradarbiavimo kokybę, rezultatų tvarumą ir bendradarbiavimo tęstinumą, tikslinės auditorijos grupės, žiniasklaidos vertinimai, diplomatiniai aspektai, ekonominiai aspektai ir pan., iki 100 žodžių)</i>
1.	spalio mėn.	Vertėjų, rengiančių vokišką "Vilnius Review" numerį, supažindinimas su naujausiais lietuvių autorių darbais.		16,54				0		Įsigyta Lietuvos autorių knygų
2.	rugsėjis-gruodis	facebook paskyros administravimas		0,00				1800		Publikuoti 52 pranešimai, pasiekiamumas - 40 393. Daugiausiai dėmesio pelnė muzikos ir literatūros renginių pranešimai

VI. IŠ VISO

Veiklų skaičius	Panaudotos Lietuvos kultūros instituto lėšos (informaciją pateikia LKI)	Dalyvavusių Lietuvos meno kūrėjų ir kultūros srities specialistų skaičius	Auditorijos dydis (lankytojų skaičius)
8	8 807,15	24	4440

VII. Kultūros atašė sudaryta veiklos kontaktų suvestinė (teikiama viešai prieinama informacija, tik elektroniniu būdu, kaip priedas prie ataskaitos). Nurodomi paskyrimo valstybės kultūros srities bendradarbiavimo partneriai (vardas, pavardė, įstaiga / įmonė, veiklos sritis, pareigos, kontaktiniai duomenys, bendrai įgyvendintos arba planuojamos įgyvendinti veiklos; informacija teikiama tik teikiant metinę veiklos ataskaitą).

VIII. Pastabos ir siūlymai

(parašas, vardas ir pavardė)

Pastaba : su Lietuvos kultūros institutu ir Profesionaliosios kūrybos ir tarptautiškumo politikos grupe suderinta ir pasirašyta ataskaita teikiama kultūros ministru. Ataskaitos kopija, reikšmingesnės publikacijos paskyrimo valstybės visuomenės informavimo priemonėse ir veiklos kontaktų suvestinė siunčiamos elektroniniu paštu Kultūros ministerijos Profesionaliosios kūrybos ir tarptautiškumo politikos grupei ir Lietuvos kultūros institutui excel arba dokumento formatu.

1 priedas
Veiklos kontaktų suvestinė